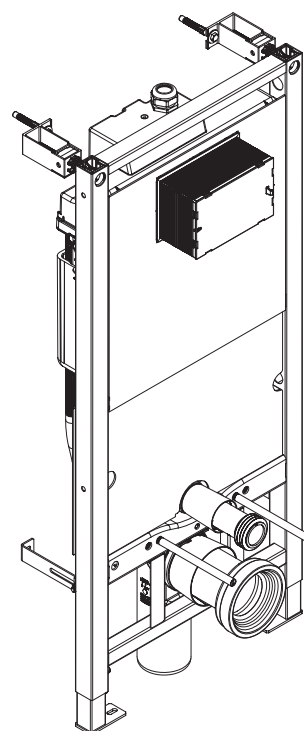


DE	Gebrauchsanleitung /Montageanleitung	2
DK	Brugsanvisning /Monteringsvejledning	2
EN	Instructions for use /Assembly instructions	2
FI	Käyttöohje /Asennusohje	2
SV	Bruksanvisning /Monteringsanvisning	3
NO	Bruksanvisning /Montasjeveiledning	3



iFrame Universal 112
01026180



Deutsch

Sicherheitshinweise

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist.

Symbolerklärung



Montage (siehe Seite 5)



Demontage (siehe Seite 8)



Maße (siehe Seite 4)



Serviceteile (siehe Seite 4)

Sonderzubehör (nicht im Lieferumfang enthalten)



Durchflussbegrenzer #87086000 (siehe Seite 4)



Filtereinsatz #87089000 (siehe Seite 4)



Wartung (siehe Seite 8)

English

Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- Where the contractor mounts the product, he should ensure that the entire area of the wall to which the mounting plate is to be fitted, is flat (no projecting joints or tiles sticking out), that the structure of the wall is suitable for the installation of the product and has no weak points. The enclosed screws and dowels are only suitable for concrete. For another wall constructions the manufacturer's indications of the dowel manufacturer have to be taken into account.

Symbol description



Assembly (see page 5)



Dismounting (see page 8)



Dimensions (see page 4)



Spare parts (see page 4)

Special accessories (order as an extra)



Flow limiter #87086000 (see page 4)



filter insert #87089000 (see page 4)



Maintenance (see page 8)



Dansk

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- Ved montering er det vigtigt at sikre sig, at hele befæstigelsesfladen er plan (ingen ujævne fuger eller fliser), samt at væggen er egnet til montering af produktet og specielt, at væggen ikke har nogen svage punkter. De medfølgende skrue og dübler er kun egnet til beton. Ved anden vægopbygning bør producenten af dübler kontaktes for nærmere information.

Symbolbeskrivelse



Montering (se s. 5)



Afmontere (se s. 8)



Målene (se s. 4)



Reservedele (se s. 4)

Specialtilbehør (ikke med i leveringsomfang)



Gjennemstrømningsbegrenser #87086000 (se s. 4)



Filterindsats #87089000 (se s. 4)



Service (se s. 8)

Suomi

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.
- Kun pätevä ammattihenkilöstö suorittaa tuotteen asennusta, on huomioitava, että kiinnityspinta on koko kiinnityksen alueella tasainen (ei ulkonevia saumoja tai laattojen tasomuutoksia) ja, että seinän rakenne soveltuu tuotteen asentamiseen eikä siinä ole heikkoja kohtia. Mukana olevat kiinnitysuuvit ja kiinnitysankkurit soveltuvat betoniin kiinnittämiseen. Kiinnitettäessä tuotetta muihin seinärakenteisiin, noutata kiinnittimien valmistajan ohjeita.

Merkin kuvaus



Asennus (katso sivu 5)



Irrotus (katso sivu 8)



Mitat (katso sivu 4)



Varaosat (katso sivu 4)

Erityisvaruste (ei kuulu toimitukseen)



Virtauksenrajoitin #87086000 (katso sivu 4)



Suodatinpanoksella #87089000 (katso sivu 4)



Huolto (katso sivu 8)

**Säkerhetsanvisningar**

⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorna.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.
- När kvalificerad fackpersonal monterar produkten är det viktigt att tänka på att monteringsytan är plan i alla delar av arbetsytan (inga fogar som sticker ut eller klinkerförskjutningar), att väggkonstruktionen passar till montering av produkten samt att den inte har svaga punkter. Medföljande skruvar och plugg är endast avsedda för betong. Vid andra väggkonstruktioner skall anvisningarna från pluggtillverkaren beaktas.

Symbolförklaring**Montering** (se sidan 5)**Demontering** (se sidan 8)**Mått** (se sidan 4)**Reservdelar** (se sidan 4)**Specialtillbehör** (medföljer ej leveransen)

Flödeskontroll #87086000 (se sidan 4)



Filterinsats #87089000 (se sidan 4)

**Skötsel** (se sidan 8)**Sikkerhetshenvisninger**

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenviisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Når kvalifisert fagfolk monterer produktet, skal man påse at hele området der produktet monteres er plant (ingen fremstående fuger eller flisekanter), at oppbygging av veggen er egnet for montasje av produktet og at veggen ikke viser noen svakpunkter. Medleverte skruer og plugg er egner seg kun for betong. Ved en annen veggoppbygging skal man ta hensyn til pluggprodusentens henvisninger.

Symbolbeskrivelse**Montasje** (se side 5)**Demontasje** (se side 8)**Mål** (se side 4)**Servicedeler** (se side 4)**Ekstratillbehør** (ikke med i leveransen)

Gjennomstrømningsbegrenser #87086000 (se side 4)



Filterinnsats #87089000 (se side 4)

**Vedlikehold** (se side 8)**DE**

ACHTUNG! Die Verwendung einer hydraulischen Verbindung von der Handbrause zum Auslaufrohr ist aufgrund von patentierten Rechten dritter bis zum 12/09/2021 in Deutschland nicht erlaubt. Die gleiche Einschränkung gilt auch für andere Länder, in denen es ähnliche Eigentumsrechte gibt, bis zum Ende dieser Rechtsgültigkeit. In diesen Ländern verwenden Sie bitte eine seitliche hydraulische Verbindung.

EN

Attention! The use of a hydraulic connection from the hand shower to the outlet pipe is not permitted in Germany due to third-party patent rights until 12/09/2021. The same restriction also applies to other countries where similar property rights exist until the end of their legal validity. In these countries, please use a lateral hydraulic connection.

DK

Advarsel! Brug af en hydraulisk forbindelse fra håndbruseren til udløbsrøret er ikke tilladt i Tyskland på grund af tredjeparts patentrettigheder indtil 12/09/2021. Den samme begrænsning gælder også for andre lande, hvor der findes lignende ejendomsrettigheder indtil slutningen af deres juridiske gyldighed. I disse lande, brug venligst en lateral hydraulisk forbindelse.

FI

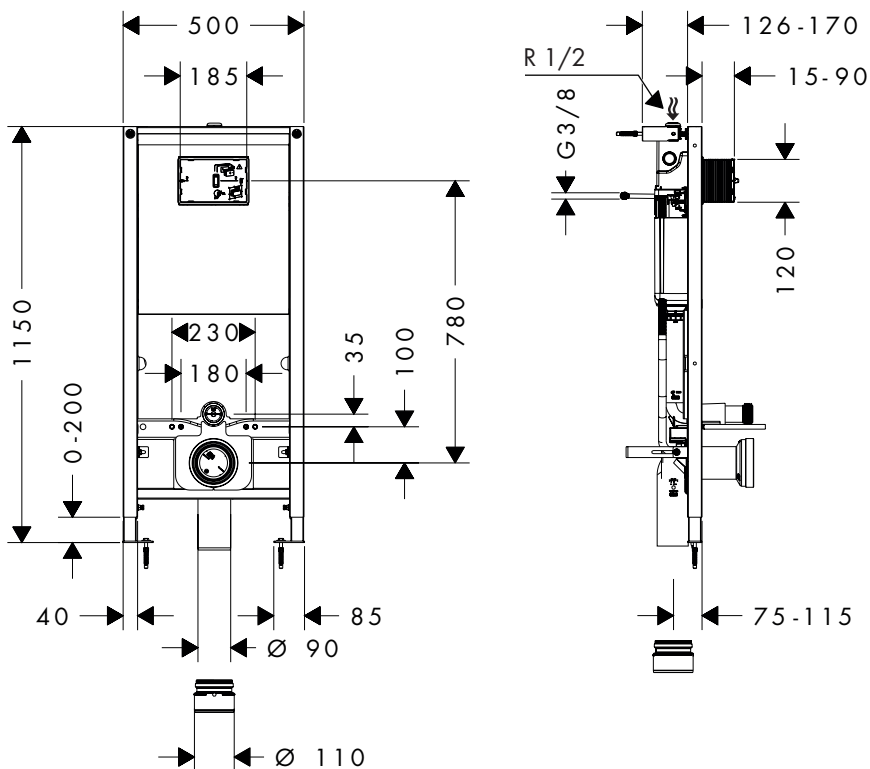
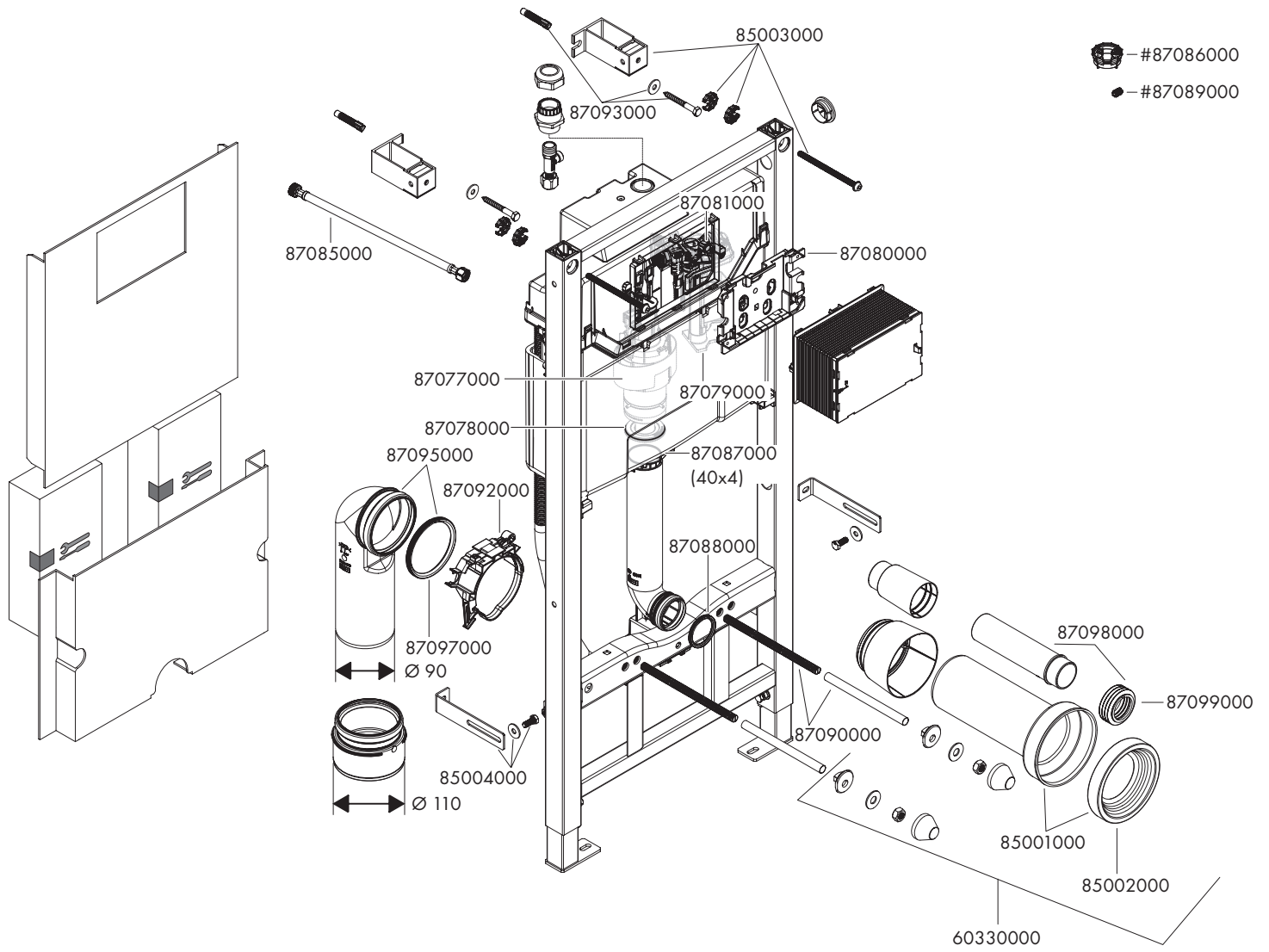
Huomio! Käsivihkon ja poistoaukon välisen hydraulisen yhteyden käyttö ei ole sallittua Saksassa kolmannen osapuolen patenttioikeuksien vuoksi 12/09/2021 asti. Sama rajoitus koskee myös muita maita, joissa on vastaavia omistusoikeuksia niiden oikeudellisen voimassaolon loppuun asti. Näissä maissa käytä sivuttaista hydraulista yhteyttä.

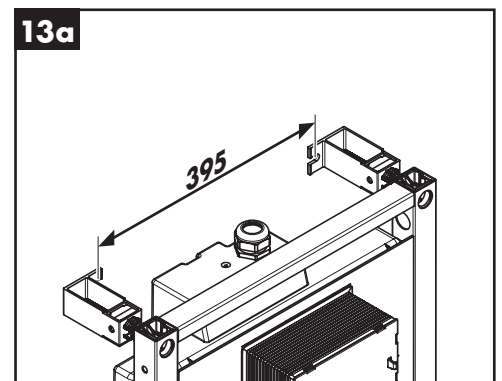
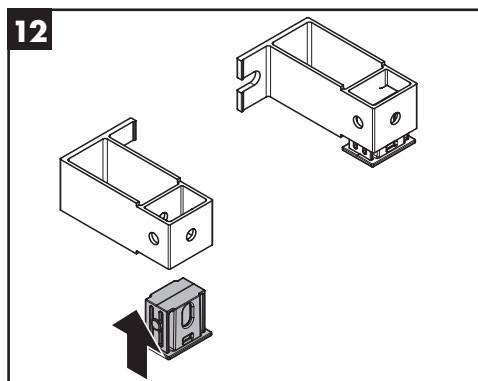
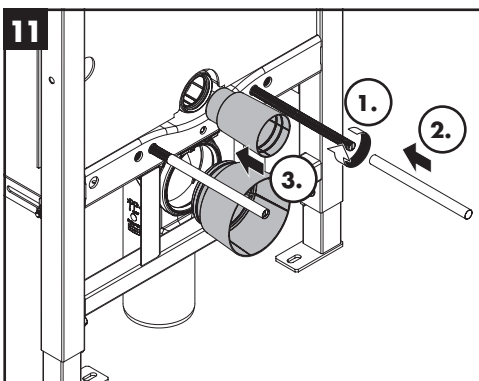
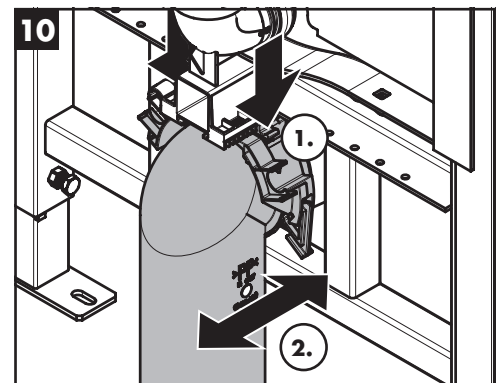
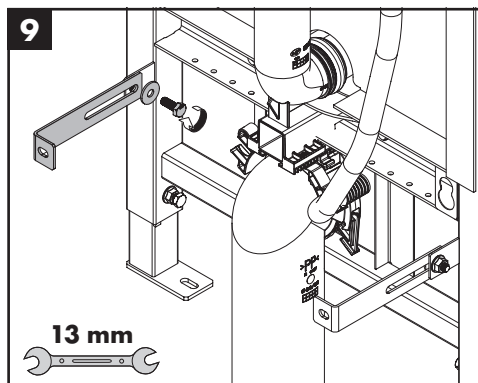
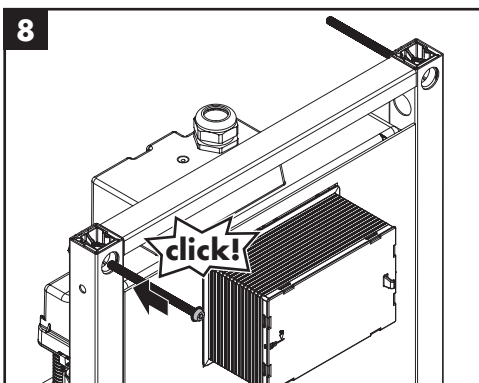
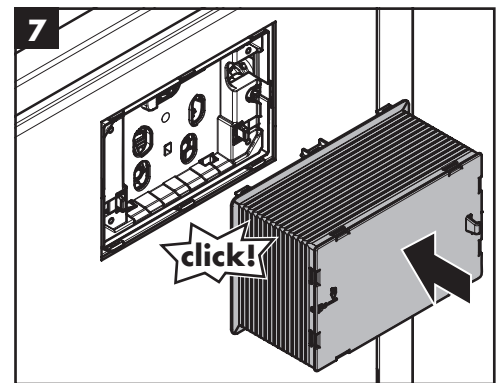
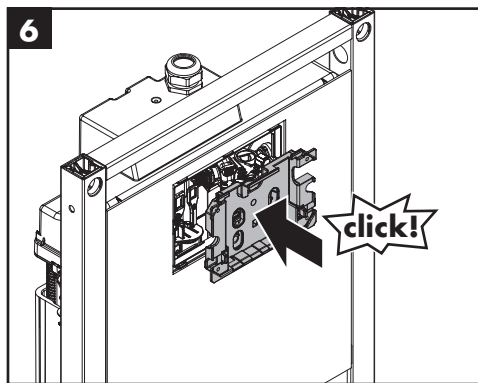
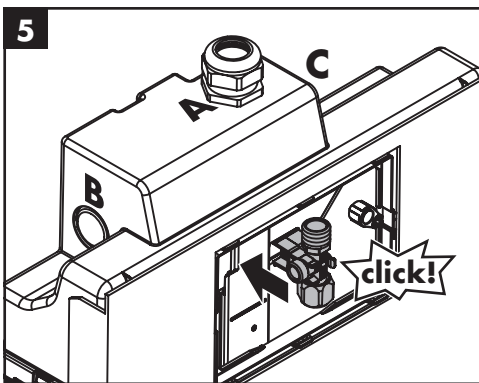
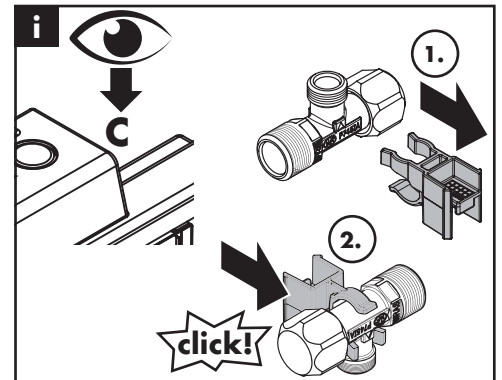
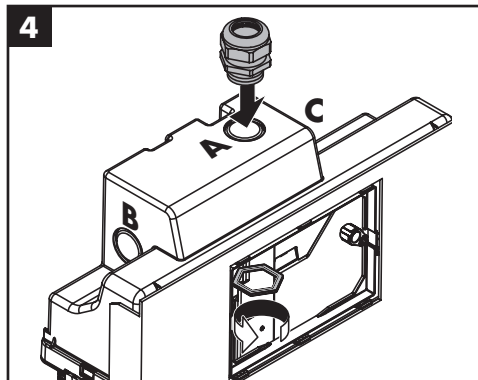
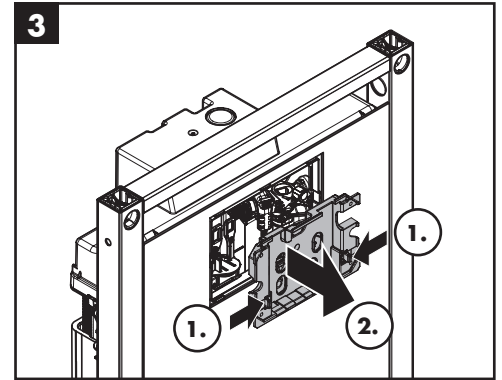
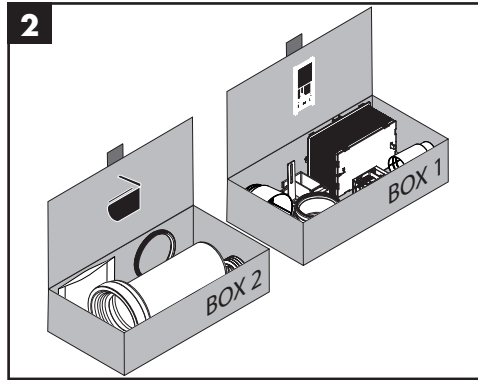
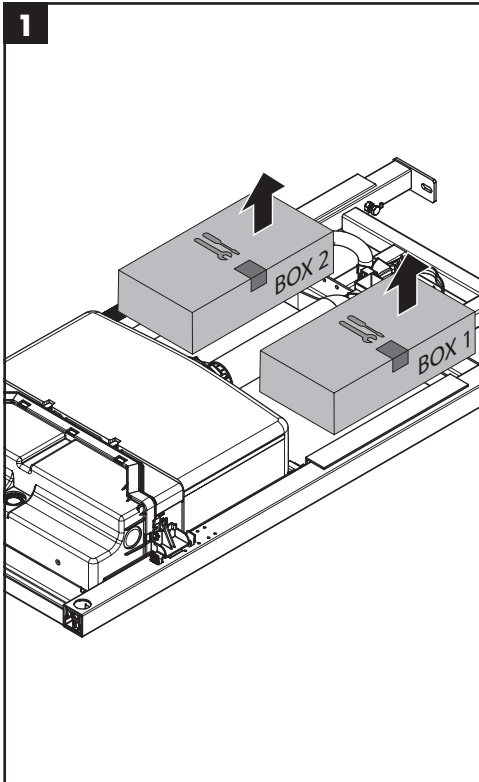
SV

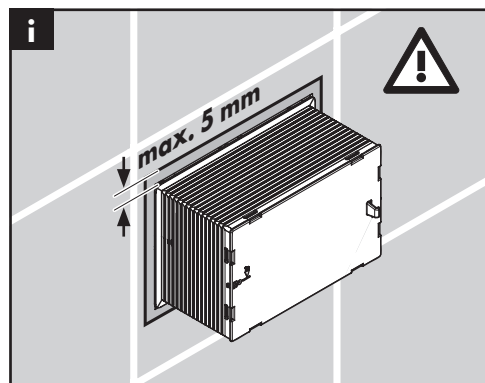
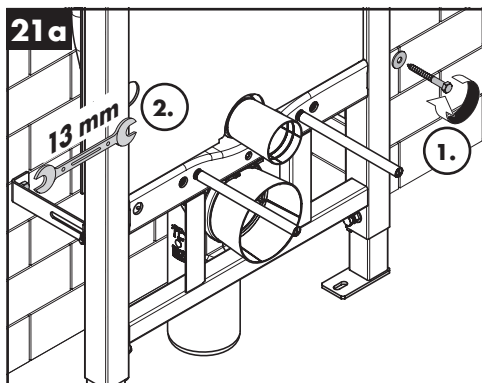
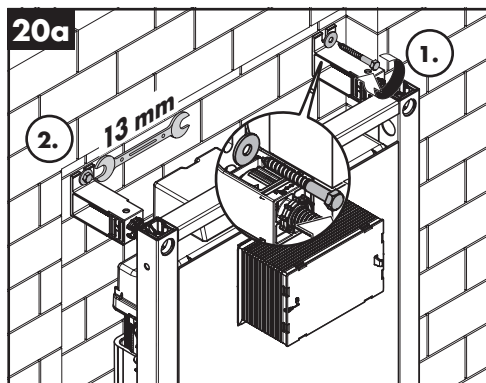
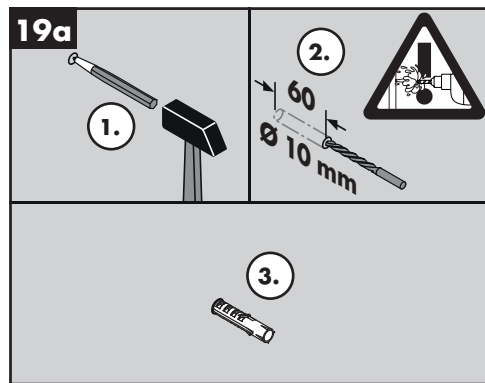
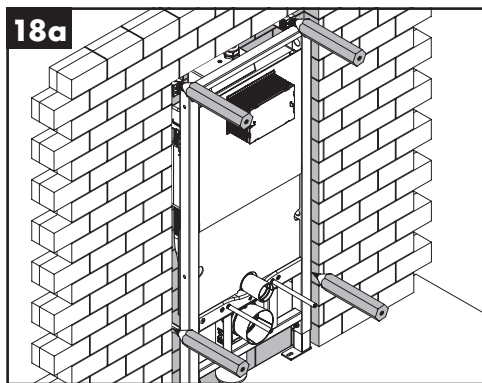
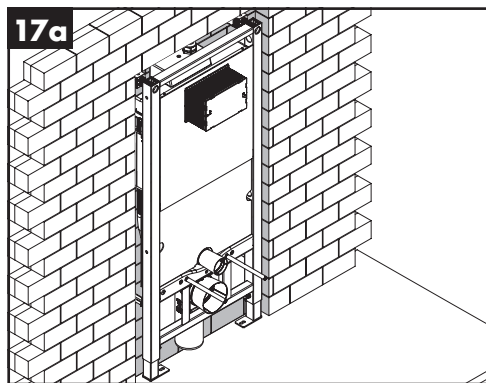
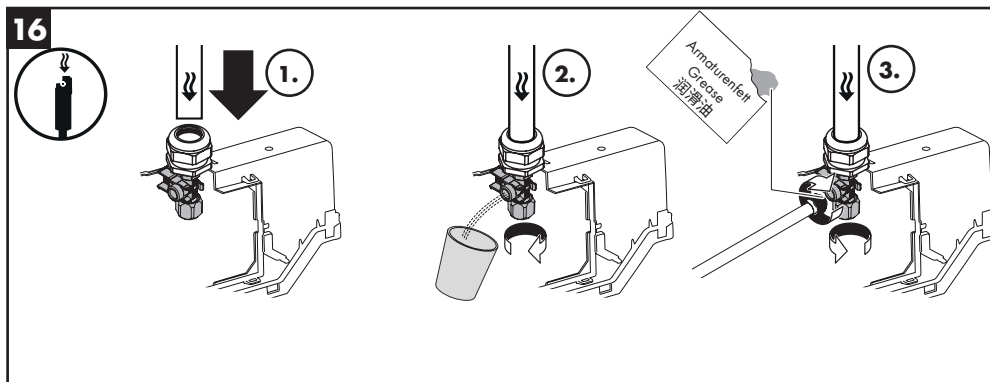
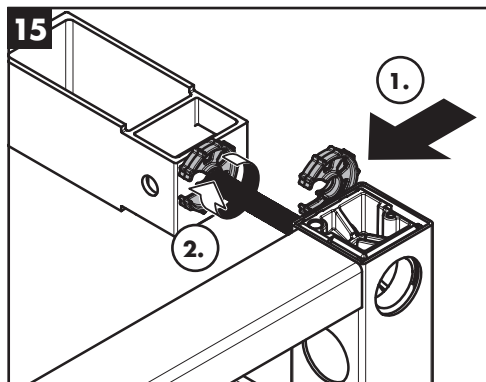
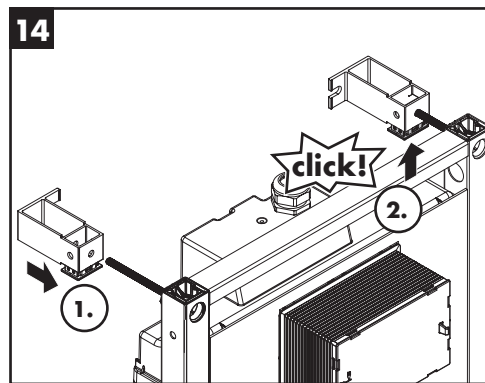
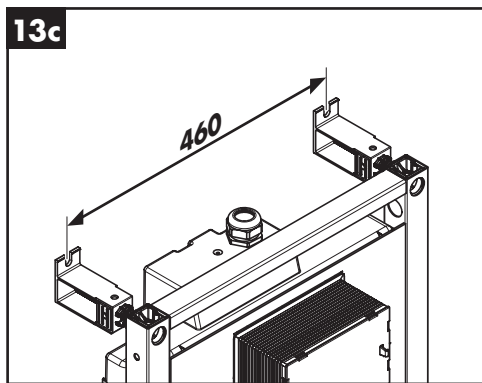
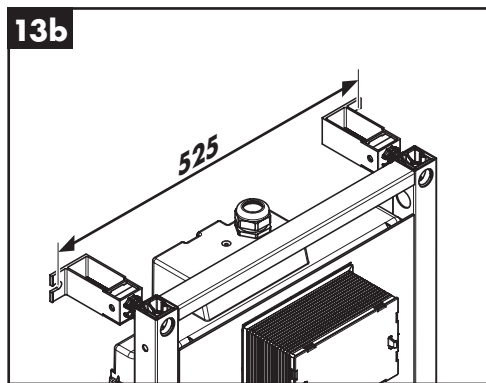
VARNING! Användning av en hydraulisk förbindelse från handduschen till utloppsroret är inte tillåten i Tyskland på grund av tredjeparts patenträttigheter fram till 2021-12-09. Samma begränsning gäller även i andra länder där liknande äganderätter finns, fram till slutet av deras rättsliga giltighet. I dessa länder ska du använda en sidomonterad hydraulisk anslutning.

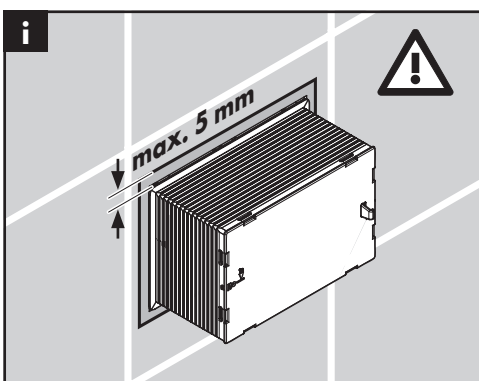
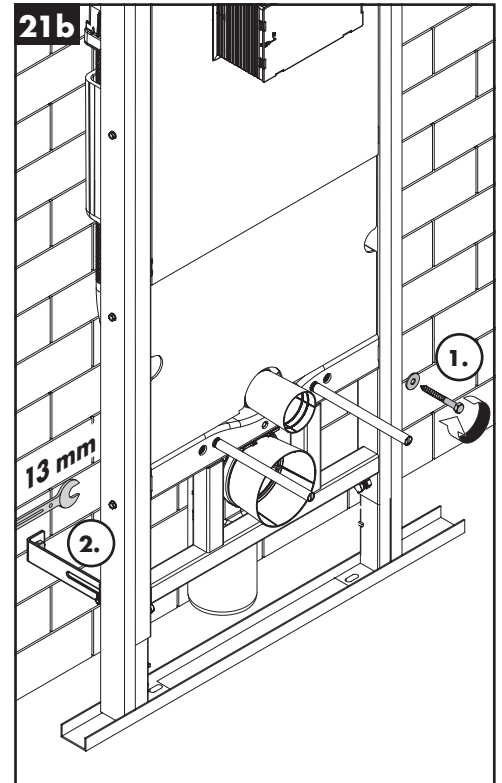
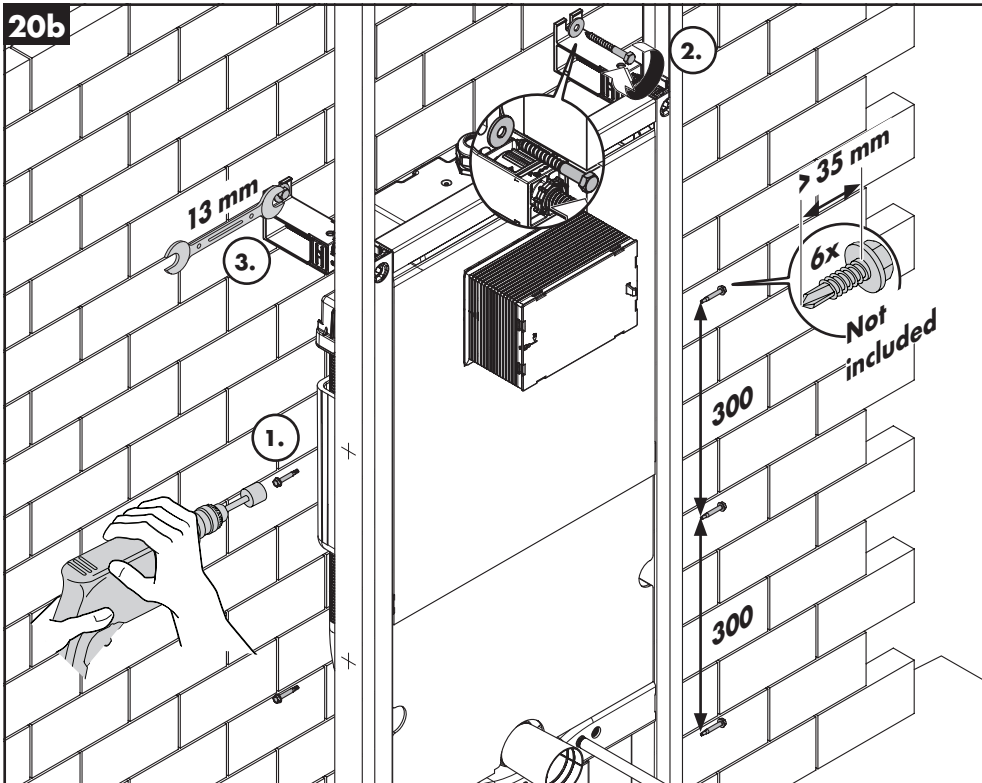
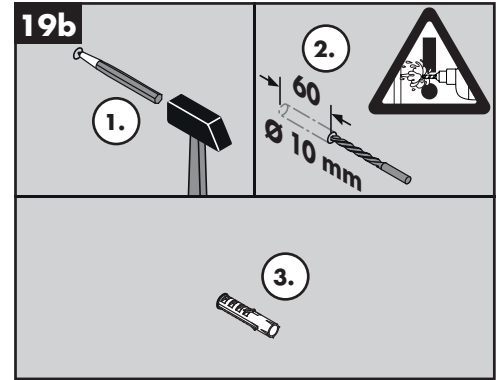
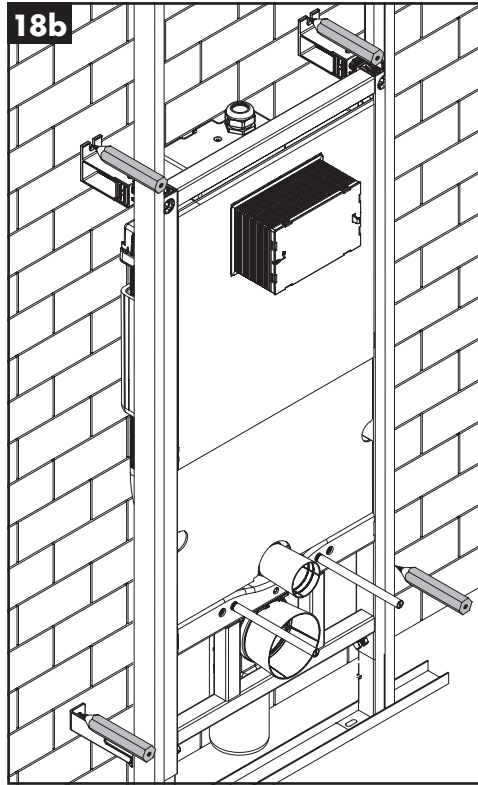
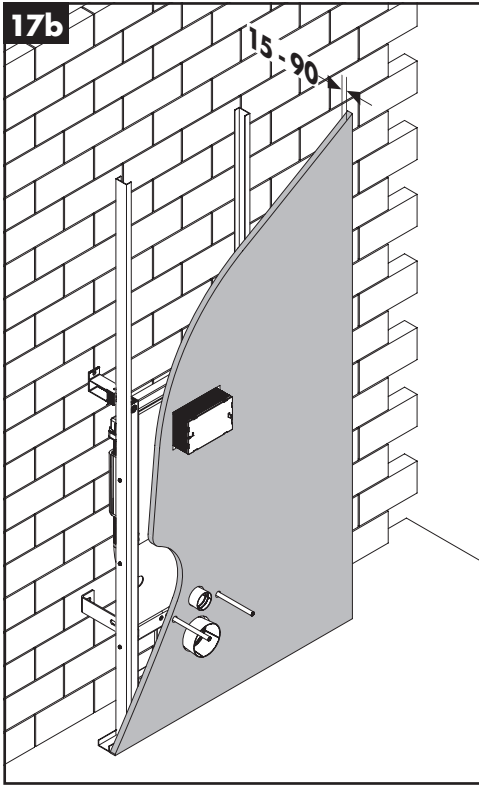
NO

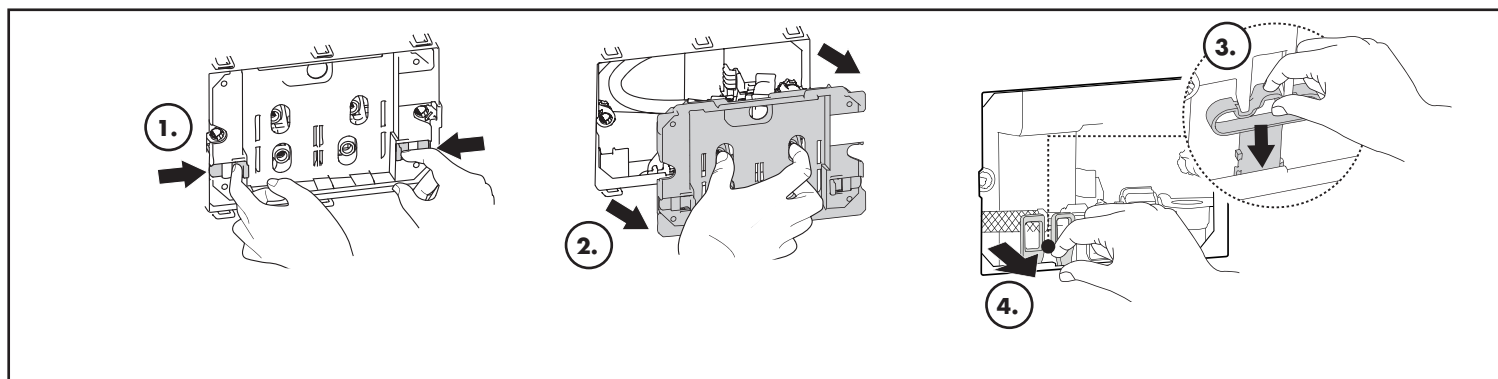
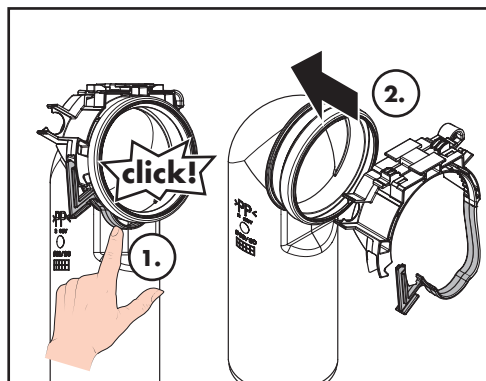
Oppmerksomhet! Bruken av en hydraulisk forbindelse fra hånddusjen til utløpsrøret er ikke tillatt i Tyskland på grunn av tredjeparts patentrettigheter til 12/09/2021. Den samme begrensningen gjelder også for andre land hvor lignende eiendomsrettigheter eksisterer til slutten av deres juridiske gyldighet. I disse landene, vennligst bruk en lateral hydraulisk forbindelse.

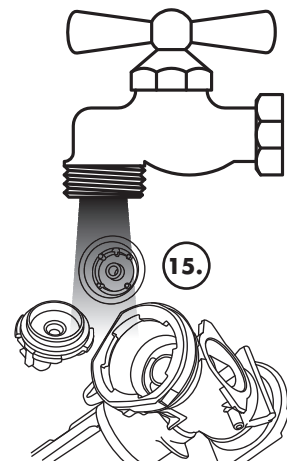
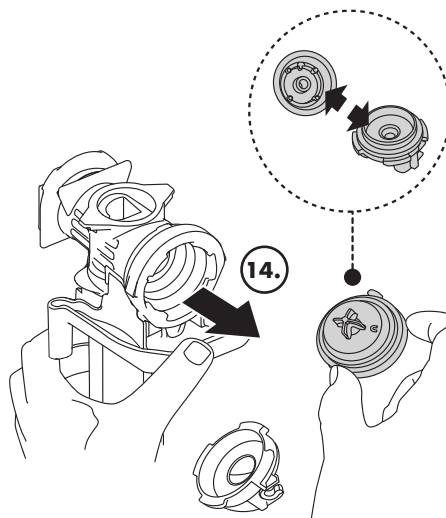
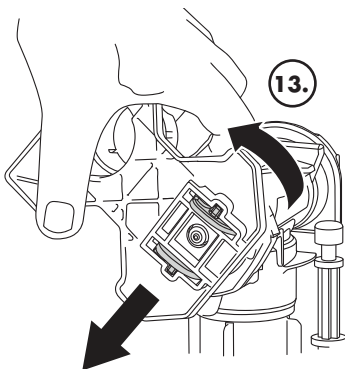
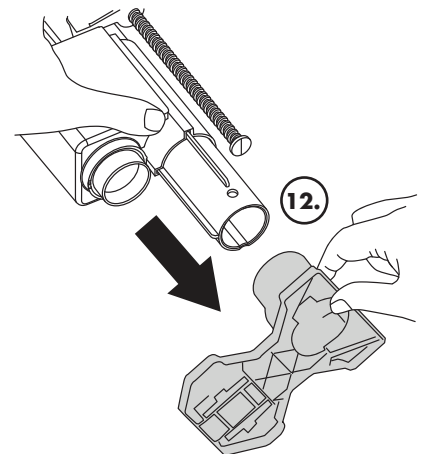
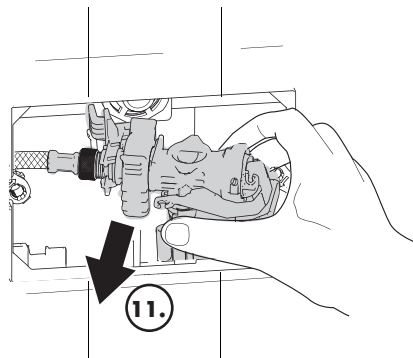
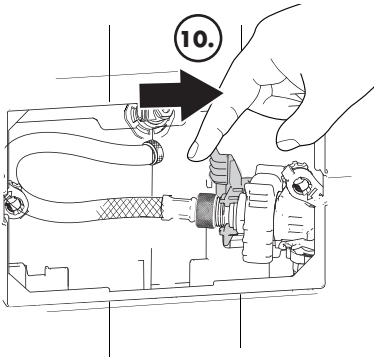
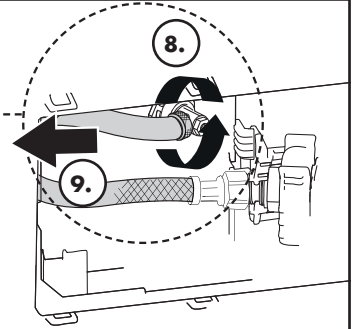
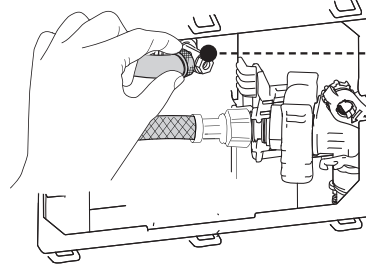
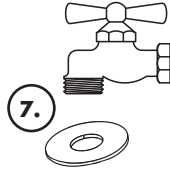
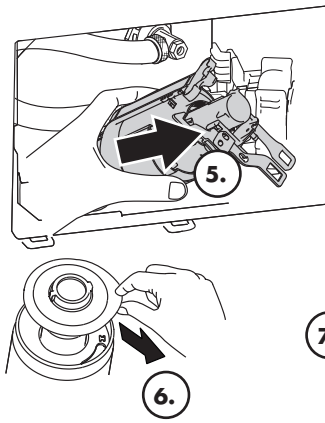












16.

DE Montage in umgekehrter Reihenfolge
EN Installation in reverse order
DK Monterig i omvendt rækkefølge
FI Asennus päinvastaisessa järjestyksessä
SV Monterig i omvänd ordning
NO Monteres i omvendt rekkefølge

